

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

1980

UNITED NATIONS



Distr.
GENERAL

A/C.5/35/78
26 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 91 и 44 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1980-1981 ГОДОВ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, содержащего в документе A/C.1/35/L.7*

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. Первый комитет на своем 45-м заседании, состоявшемся 26 ноября 1980 года, принял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/35/L.7*. Он рассмотрел заявление о финансовых последствиях (A/C.1/35/L.58).

2. В соответствии с положениями проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/35/L.7* от 3 ноября 1980 года, Генеральная Ассамблея, в частности:

а) постановляет учредить подготовительный комитет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в составе 78 государств-членов, назначенных Председателем Генеральной Ассамблеи на основе справедливого географического распределения;

б) предлагает подготовительному комитету подготовить проект повестки дня второй специальной сессии, посвященной разоружению, рассмотреть все соответствующие вопросы, относящиеся к этой сессии, и представить тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи свои рекомендации по этим вопросам, включая рекомендации, касающиеся осуществления решений и рекомендаций, принятых десятой специальной сессией, посвященной разоружению;

с) просит Генерального секретаря препроводить ответы государств-членов, во исполнение пункта 2 выше, подготовительному комитету и оказать ему всю необходимую помощь, включая обеспечение основной справочной информацией, соответствующей документацией и краткими отчетами;

д) предлагает подготовительному комитету провести короткую организационную сессию продолжительностью не более одной недели до 4 декабря, с тем чтобы, в частности, определить даты проведения своих сессий для обсуждения вопросов существа.

3. Предусматривается, что период подготовки специальной сессии, предварительно запланированный на июнь 1982 года, и продолжительность самой сессии составят приблизительно 18 месяцев. Подготовительная работа начнется в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи, когда члены подготовительного комитета проведут свою организационную сессию. Предполагается также, что подготовительный комитет проведет две сессии для обсуждения вопросов существа в 1981 году и две - в 1982 году в Нью-Йорке.

4. Ниже приводится смета финансовых последствий планируемых подготовительных мероприятий:

а) заседания подготовительного комитета потребуют обеспечения устного и письменного перевода, предсессионной, сессионной и послесессионной документации, общим объемом 1 825 страниц, и составления кратких отчетов на пяти языках (Англ., И, К, Р, Ф). Послесессионная документация последних заседаний 1981 и 1982 года будет подготавливаться на шести языках. Общая продолжительность сессий 1981, а также сессий 1982 годов составит четыре недели. Исходя из этих предположений, соответствующие расходы по обслуживанию конференций распределятся следующим образом:

	<u>1981 год</u>	<u>1982 год</u>
	(в долл. США)	(в долл. США)
Предсессионная документация (340 000 слов)	438 600	182 500
Обслуживание заседаний (языки устного перевода: Англ., И, К, Р, Ф)	139 000	139 000
Сессионная документация (220 000 слов)	149 400	258 300
Послесессионная документация (170 000 слов)	95 800	243 800

	<u>1981 год</u> (в долл. США)	<u>1982 год</u> (в долл. США)
Краткие отчеты (80 заседаний)	338 000	338 000
Потребности управления общего обслуживания	<u>31 200</u>	<u>31 200</u>
	1 192 000	1 192 800
Расходы, связанные с инфляцией	<u>-</u>	<u>71 600</u>
ИТОГО	<u>1 192 000</u>	<u>1 264 400</u>

б) Для оказания помощи в подготовке справочной документации для комитета и для специальной сессии и для содействия обслуживанию подготовительного комитета и его редакционных органов по вопросам существа в 1981 году потребуются две временные должности категории специалистов (одна класса С-5 и одна класса С-4) и три временных должности категории общего обслуживания. Соответствующие расходы, связанные с заработной платой, и общие расходы по персоналу по оценке составят 156 300 долл. США за вычетом суммы налогообложения персонала, которая составит 38 500 долл. США. Потребности, связанные с возможным продлением срока сохранения вышеуказанных должностей, будут рассмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов.

5. Предполагаемые расходы на обслуживание заседаний, указанные в пункте 4а выше, исчислены на основе полной стоимости по текущим ставкам. В конце текущей сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет рассматриваться окончательный план конференций на 1981 год, в сводной ведомости потребностей по обслуживанию конференций будет указано, в какой степени расходы по обслуживанию конференций в 1981 году, о которых идет речь в настоящем документе, могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов. Что касается соответствующих потребностей на 1982 год, то они будут запрошены в контексте предлагаемого бюджета по программам на 1982-1983 годы.

6. Таким образом, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/35/L.7*, Генеральный секретарь запросит на данном этапе дополнительные ассигнования по разделу 2 В в размере 156 300 долл. США. Сумма 38 500 долл. США по налогообложению персонала будет компенсирована за счет эквивалентной суммы поступлений от налогообложения персонала по разделу 1 поступлений.